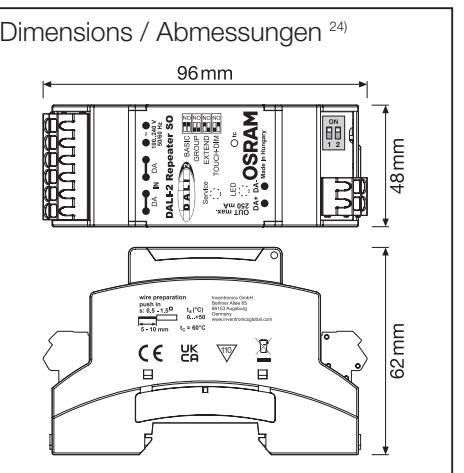
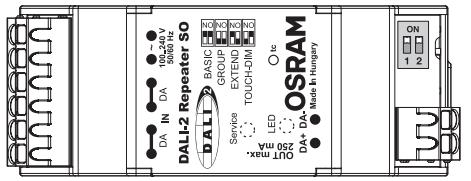


# DALI-2 REPEATER SO



**inventronics**



CE



UK  
CA

IP20



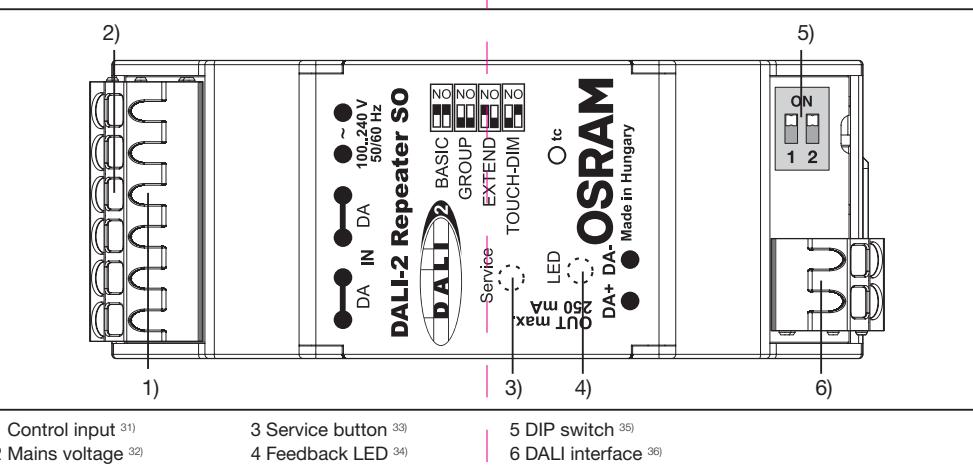
EN 61347-2-11  
EN 55015  
EN 61547

C10586068  
G15129571  
23.09.24



www.inventronicsglobal.com

(GR) Εισαγωγέας: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg  
(H) Forgalmazó: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg  
(PL) Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland  
(TR) Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Buyukdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey  
(HR) Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg  
(RO) Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tillburg  
(БГ) Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург  
INVENTRONICS is a licensee of ams OSRAM.  
OSRAM is a trademark of ams OSRAM.



## Technical Data / Technische Daten<sup>1)</sup>

<b>Power Supply<sup>2)</sup></b>	
Nominal input voltage <sup>3)</sup>	110-230 V
Mains frequency <sup>4)</sup>	50/60 Hz
Max. input current <sup>5)</sup>	20 mA
Total harmonic distortion <sup>6)</sup>	< 10%
Max. inrush current <sup>7)</sup>	20 A
<b>IN: DA / DA<sup>8)</sup></b>	
Input voltage range <sup>9)</sup>	9,5-22,5 V
Current consumption <sup>10)</sup>	< 2 mA
<b>OUT: DA / DA<sup>11)</sup></b>	
Output voltage range <sup>12)</sup>	9,5-22,5 V
DALI Supply current <sup>13)</sup>	250 mA
Short circuit protection <sup>14)</sup>	Yes <sup>15)</sup>
Overcurrent protection <sup>16)</sup>	Yes <sup>15)</sup>
<b>TOUCH DIM<sup>17)</sup></b>	
Total wire length <sup>18)</sup>	20 m

Ambient temperature range t <sub>a</sub> <sup>19)</sup>	0...+50°C
Max. case temperature t <sub>c</sub> <sup>20)</sup>	70°C
Max. case temperature in fault condition <sup>21)</sup>	110°C
Insulation type (Power supply / DALI) <sup>22)</sup>	Basic <sup>23)</sup>

The DALI-2 Repeater SO was developed exclusively for installation in switch cabinets.

The DALI interfaces IN and OUT are isolated from the mains connection. Connecting the DALI OUT interface to an external voltage, especially the mains voltage, will severely damage the device! The DALI-2 Repeater SO is not cascadable. The device can be operated in four different operating modes, set by the DIP switch. Additional settings can be made with the T4T software via the DALI IN interface in GROUP mode. The DALI OUT interface is DALI certified in BASIC mode.

Start-up:

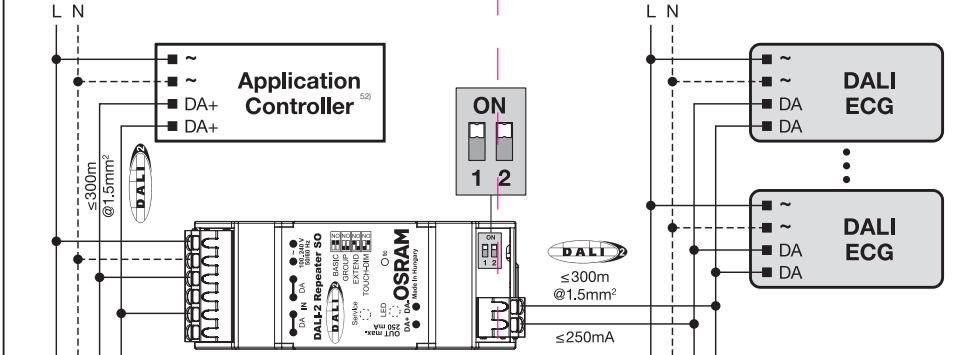
1. Set the operating mode using the DIP switch.
2. Connect the components.
3. Switch on the power.

Please note: Changing the operating mode will immediately impact the DALI output. Example: existing configuration in EXTEND mode is overwritten in GROUP mode.<sup>25)</sup>

## LED Indicator / LED Anzeige<sup>37)</sup>

Green "flashing" <sup>38)</sup>	Auto configuration active / No driver at DALI output <sup>39)</sup>
Green "permanent" <sup>40)</sup>	Status OK, active <sup>41)</sup>
Yellow "flashing" <sup>42)</sup>	Lamp error detected at DALI output <sup>43)</sup>
Yellow "permanent" <sup>44)</sup>	Service mode <sup>45)</sup>
Red "flashing" <sup>46)</sup>	Problem at DALI output (overcurrent/ short circuit) <sup>47)</sup>
Red "permanent" <sup>48)</sup>	No voltage at the control input <sup>49)</sup>

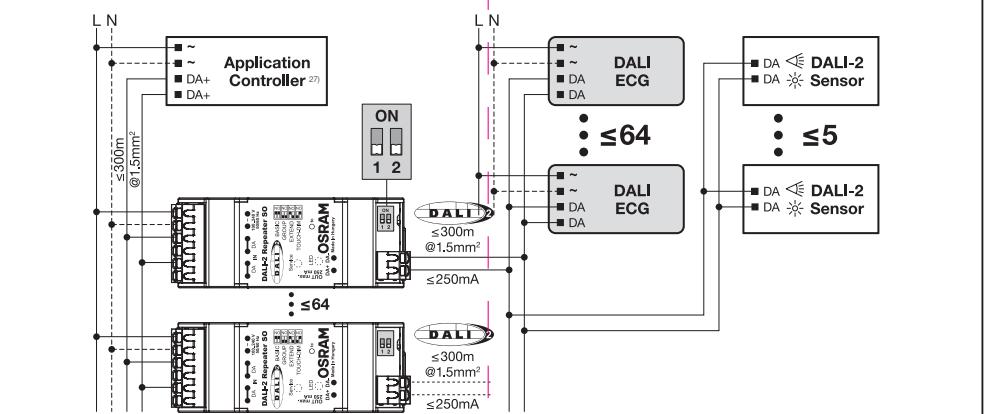
## Wiring diagram: BASIC mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart BASIC<sup>53)</sup>



BASIC mode:

Up to 64 ECGs can be switched and dimmed collectively via a DALI application controller.<sup>54)</sup>

## Wiring diagram: GROUP mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart GROUP<sup>26)</sup>



GROUP mode:

A maximum of 64 DALI-2 ECGs (DT6 or DT8 TW) can be controlled collectively by a higher-level control unit for each DALI-2 Repeater SO. This significantly reduces the number of subscriber addresses at the higher-level control unit. In addition, up to five DALI-2 sensors (light and presence sensors) can be connected. These are displayed as a light sensor and a presence sensor at the control input.

Construction site function for checking the wiring:

Short press (<0.5s) the service button to activate service mode (yellow LED) for 5s. Each additional short press switches the connected ECGs on/off at the output.

The connected DALI devices are scanned each time the system is started (mains voltage is applied). If additional devices are connected at the DALI output, the device must be restarted in order to perform a new scan.

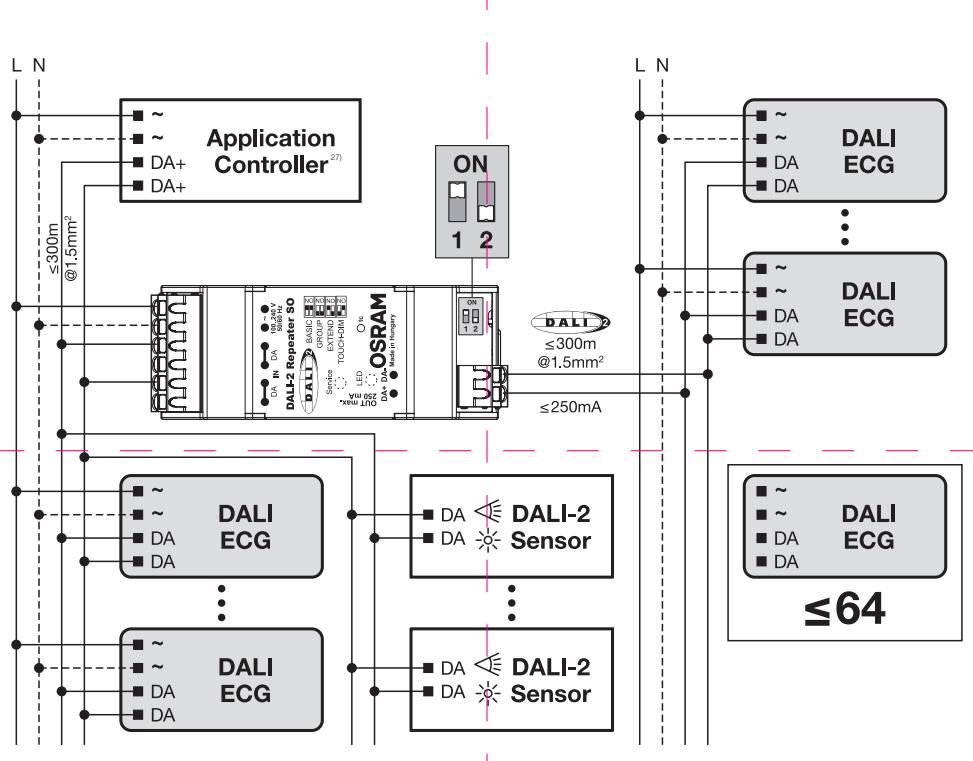
Activate scan manually:

1. Short press (<0.5s) the service button to activate service mode (yellow LED) for 5s.
2. Long press (>3s) with service mode activated (yellow LED) to start a new scan (yellow/green LED flashes).

Reset to factory settings:

1. Short press (<0.5s) the service button to activate service mode (yellow LED) for 5s.
2. Ultra-long press (>10s) with service mode activated (yellow LED) to reset the device to factory settings (LED flashes red/yellow).<sup>28)</sup>

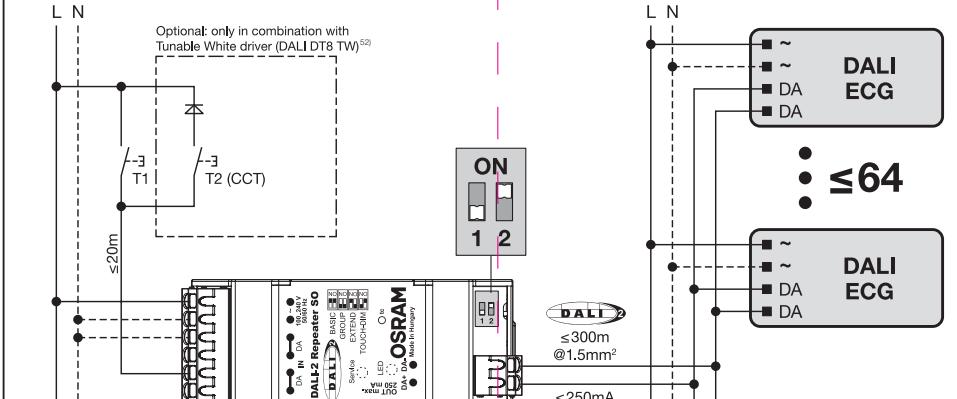
## Wiring diagram: EXTEND mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart EXTEND<sup>29)</sup>



EXTEND mode:

In EXTEND mode, the DALI line length can be extended by a further 300m (with a wire cross-section of 1.5mm<sup>2</sup>). The power supply at the DALI output is max. 250mA. The maximum number of DALI devices depends on the higher-level control unit. The service button has no function in EXTEND mode.<sup>30)</sup>

## Wiring diagram: TOUCH DIM mode / Verdrahtungsschema: Betriebsart TOUCH DIM<sup>50)</sup>



TOUCH DIM mode:

Up to 64 DALI ECGs can be switched and dimmed collectively via a standard pushbutton in TOUCH DIM mode. Optionally, the color temperature of DALI DT8 TW devices can be controlled with a pushbutton and upstream diode.

Function:

Short press T1: Switch on/off.

Long press T1: Dim up/down.

Double press T1 when switched on: Save the current brightness as the switch-on brightness.

Double press T1 when switched off: Delete the saved switch-on brightness value.

Long press T2: Change color temperature (warmer/cooler).<sup>51)</sup>

## ④ SICHERHEITS- UND MONTAGEHINWEISE:

1) Technische Daten; 2) Stromversorgung; 3) Nenn-Eingangsspannung; 4) Netzfrequenz; 5) max. Eingangsstrom; 6) Oberschwingungsgesamtverzerrung (THD); 7) max. Einschaltstrom; 8) EINGANG: DA/DA; 9) Eingangsspannungsbereich; 10) Stromverbrauch; 11) AUSGANG: DA+/DA-; 12) Ausgangsspannungsbereich; 13) DALI-Versorgungstrom; 14) Kurschlussschutz; 15) ja; 16) Überstromschutz; 17) TOUCH DIM; 18) Gesamtlänge der Leitung; 19) Umgebungstemperaturbereich ta 20) max. Gehäusetemperatur; 21) max. Gehäusetemperatur im Heizfeldzustand; 22) Isolationsart (Stromversorgung / DALI); 23) Grundlegend; 24) Abmessungen; 25) Der DALI-2 Repeater SO wurde ausschließlich für den Schalttschrankenbau entwickelt. Die DALI-Schnittstellen IN und OUT sind vom Netzanschluss isoliert. Wird der DALI-OUT Schnittstelle an externe Spannung angeschlossen, insbesondere an Netzspannung, nimmt das Gerät erheblichen Schaden! Der DALI-2 Repeater SO ist nicht kaskadierbar. Das Gerät kann in vier Modi betrieben werden; die Wahl erfolgt durch den DIP-Schalter. Weitere Einstellungen können mit der T4T-Software über die DALI-IN-Schnittstelle im Modus GROUP vorgenommen werden. Die DALI-IN-Schnittstelle ist im Modus BASIC DALI-zertifiziert. Inbetriebnahme: 1. Einstellen der Betriebsart per DIP-Schalter, 2. Anschließen der Komponenten, 3. Spannung einschalten. Achtung: Das Ändern der Betriebsart hat sofortige Auswirkungen auf den DALI-Ausgang. Beispiel: Die bestehende Konfiguration im Modus EXTEND wird im Modus GROUP überschrieben; 26) Verdrachtungsschema: Betriebsart GROUP; 27) Steuerheit; 28) Betriebsart GROUP; Pro DALI-2 Repeater SO können max. 64 DALI-EVG (DT6 oder DT8 TW) von einer übergeordneten Steuerheit gemeinsam angesteuert werden. Die Anzahl der Teilnehmeradressen beim übergeordneten Steuergerät wird damit erheblich reduziert. Zusätzlich können bis zu fünf DALI-2 Sensors (Licht- und Präsenzsensoren) angeschlossen werden. Diese werden als ein Licht- und ein Präsenzsensor am Steuereingang dargestellt. Baustellenfunktion zum Prüfen der Verkabelung: Kurzdruck (<0,5s) am Service-Taster aktiviert den Service-Mode (LED Gelb) für 5s. Der weitere Kurzdruck schaltet die angeschlossenen EVG am Ausgang an. Bei jedem Start (Anlegen der Netzspannung) erfolgt ein Scan der angeschlossenen DALI-Teilnehmer. Beim Anschließen zusätzlicher Geräte am DALI-Ausgang muss das Gerät neu gestartet werden, um einen neuen Scan durchzuführen. Scan manuell aktivieren: 1. Kurzdruck (<0,5s) am Service-Taster aktiviert den Service-Mode (LED Gelb) für 5s. 2. Langdruck (>3s) bei aktiviertem Service-Mode (LED Gelb) startet einen Kurzdruck (0,5s) am Service-Taster aktiviert den Service-Mode (LED Gelb) für 5s. 2. Ultra-Langdruck (>10s) bei aktiviertem Service-Mode (LED Gelb) setzt das Gerät auf Werkseinstellung zurück (LED blinkt Gelb/ Grün); 29) Verdrachtungsschema: Betriebsart EXTEND; 30) Betriebsart EXTEND: In der Betriebsart EXTEND kann die Leitungslänge eines DALI-Systems um weitere 300m (+1,5mm<sup>2</sup> Leitungsquerschnitt) erweitert werden. Die Stromversorgung am DALI-Ausgang beträgt max. 130 mA. Die max. Anzahl der DALI-Teilnehmer ist abhängig von der übergeordneten Steuerheit. Der Service-Taster ist in der Betriebsart EXTEND ohne Funktion; 31) Steuerierung; 32) Netzspannung; 33) Service-Taster; 34) Feedback-LED; 35) DIP-Schalter; 36) DALI-Schnittstelle; 37) LED Anzeige; 38) Grün „Blinkend“; 39) Autokonfiguration aktiv / Kein Treiber am DALI-Ausgang; 40) Grün „Dauerhaft“; 41) Status OK; Aktiv; 42) Gelb „Blinkend“; 43) Lampenfilter am DALI-Ausgang erkannt; 44) Gelb „Dauerhaft“; 45) Service-Mode; 46) Rot „Blinkend“; 47) Problem am DALI-Ausgang (Überstrom / Kurzschluss); 48) Rot „Permanent“; 49) Keine Spannung am Steuereingang; 50) Verdrahtungsschema: Betriebsart TOUCH DIM; 51) Betriebsart TOUCH DIM: In der Betriebsart TOUCH DIM können bis zu 64 DALI-EVG gemeinsam über einen Standard-taster geschaltet und gedimmt werden. Optional kann die Farbtemperatur von DALI DT8 TW Geräten mit einem Taster und vorgeschalteter Drossel gesteuert werden. Funktion: Kurzdruck T1: Umschalten An/ Aus. Langdruck T1: Dimmen Auf/ Ab. Doppeldruck T1 im eingeschalteten Zustand: Speichern der aktuellen Helligkeit als Einschalttheitigkeit. Doppeldruck T1 im ausgeschalteten Zustand: Löschen des gespeicherten Einschalttheitigkeitswertes. Langdruck T2: Farbtemperatur ändern (Wärmer / Kälter); 52) Optional: nur in Verbindung mit Tunable White-Treiber (DALI DT8 TW); 53) Verdrahtungsschema: Betriebsart BASIC; 54) Modus BASIC: Bis zu 64 EVG können über die DALI-Anwendungsteuerung gemeinsam geschaltet und gedimmt werden.

## ⑤ INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'INSTALLATION :

1) Caractéristiques techniques; 2) Alimentation électrique; 3) Tension d'entrée nominale; 4) Fréquence secteur; 5) Courant d'entrée max.; 6) Distortion harmonique totale; 7) Courante de surtension; 8) IN : DA / DA; 9) Plage de tension d'entrée ; 10) Consommation de courant; 11) OUT : DA+ / DA-; 12) Plage de tension de sortie ; 13) Courant de protection contre les courts-circuits; 15) Oui; 16) Protection contre les surtensions; 17) TOUCH DIM ; 18) Longueur totale du câble; 19) Plage de température ambiante; 20) Température max. du boîtier; 21) Température max. du boîtier en cas de défaut; 22) Type d'isolation (Alimentation / DALI); 23) Basique ; 24) Dimensions; 25) Le DALI-2 Repeater SO a été conçu exclusivement pour être installé dans des armoires de commande. Les interfaces DALI IN et OUT sont isolées du réseau électrique. Le raccordement de l'interface DALI OUT à une tension extérieure, en particulier à la tension secteur, risque d'endommager gravement l'appareil. Le DALI-2 Repeater SO n'est pas cascadable. L'appareil peut être utilisé dans quatre modes de fonctionnement différents, définis par le commutateur DIP. Des réglages supplémentaires peuvent être effectués via l'interface DALI IN en mode GROUP. L'interface DALI IN est certifiée DALI en mode BASIC. Démarage : 1. Réglez le mode de fonctionnement de l'interface DALI OUT pour activer le mode standard. Optiquement, la température de couleur du dispositif DALI DT8 TW può essere controllata tramite un pulsante e un diodo a monte. Funzione: Pressione breve su T1: Accendere o spegnere. Pressione lunga: Dimmerazione su/giù. Due pressioni su T1 quando acceso: Salva la luminosità attuale come luminosità di accensione. Due pressioni su T1 quando spento: Cancella il valore di luminosità all'accensione salvato. Pressione lunga su T2: Modifica della temperatura di colore (più caldo/più freddo); 52) Opzionale: solo in combinazione con il driver Tunable White (DALI DT8 TW). 53) Diagramma di cablaggio: Modalità BASIC; 54) Modalità BASIC: È possibile comutare e dimmerare collettivamente fino a 64 ECG-tramite un controller di applicazione DALI.

## ⑥ INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD:

1) Datos técnicos; 2) Fuente de alimentación; 3) Tensión nominal de entrada; 4) Frecuencia de red; 5) Corriente de entrada máx.; 6) Distorsión armónica total; 7) Corriente de irrupción máx.; 8) IN : DA / DA; 9) Rango de tensión de entrada; 10) Consumo actual; 11) OUT : DA+ / DA-; 12) Rango de tensión de salida; 13) Corriente de suministro DALI; 14) Protección contra cortocircuitos; 15) Si; 16) Protección de sobrecorrientes; 17) TOUCH DIM; 18) Longitud total del cable; 19) Rango de temperatura ambiente ta; 20) Temperatura máx. de la carcasa tc; 21) Temperatura máx. de la carcasa en condiciones de falso; 22) Tipo de aislamiento (Alimentación / DALI); 23) Básico; 24) Dimensiones; 25) El DALI-2 Repeater SO puede ser controlado por una unidad de comando de nivel superior para cada DALI-2 Repeater SO. Cada permite de comando de nivel superior para que los dispositivos DALI conectados sean controlados individualmente. Si se dispone de más de un dispositivo DALI, el mismo debe ser controlado por la unidad de comando DALI. 26) Diagrama de conexión de cables: modo EXTEND; 27) Controlador de aplicación: modo GROUP; 28) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 29) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 30) Diagrama de conexión de cables: modo GROUP; 31) Diagrama de conexión de cables: modo EXTEND; 32) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 33) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 34) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 35) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 36) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 37) Diagrama de conexión de cables: modo BASIC; 38) Verde „lumpegiante“; 39) Configuración automática activa / constante; 40) Estado OK, activo; 41) Amarelo „piscar“; 42) Rojo „dauerhaft“; 43) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 44) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 45) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 46) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 47) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 48) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 49) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 50) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 51) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 52) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 53) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 54) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 55) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 56) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 57) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 58) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 59) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 60) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 61) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 62) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 63) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 64) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 65) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 66) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 67) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 68) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 69) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 70) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 71) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 72) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 73) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 74) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 75) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 76) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 77) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 78) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 79) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 80) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 81) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 82) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 83) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 84) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 85) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 86) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 87) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 88) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 89) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 90) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 91) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 92) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 93) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 94) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 95) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 96) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 97) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 98) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 99) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 100) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 101) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 102) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 103) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 104) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 105) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 106) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 107) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 108) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 109) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 110) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 111) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 112) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 113) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 114) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 115) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 116) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 117) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 118) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 119) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 120) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 121) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 122) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 123) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 124) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 125) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 126) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 127) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 128) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 129) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 130) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 131) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 132) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 133) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 134) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 135) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 136) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 137) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 138) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 139) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 140) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 141) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 142) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 143) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 144) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 145) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 146) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 147) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 148) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 149) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 150) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 151) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 152) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 153) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 154) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 155) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 156) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 157) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 158) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 159) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 160) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 161) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 162) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 163) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 164) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 165) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 166) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 167) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 168) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 169) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 170) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 171) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 172) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 173) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 174) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 175) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 176) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 177) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 178) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 179) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 180) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 181) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 182) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 183) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 184) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 185) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 186) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 187) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 188) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 189) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 190) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 191) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 192) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 193) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 194) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 195) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 196) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 197) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 198) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 199) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 200) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 201) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 202) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 203) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 204) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 205) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 206) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 207) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 208) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 209) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 210) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 211) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 212) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 213) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 214) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 215) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 216) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 217) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 218) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 219) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 220) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 221) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 222) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 223) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 224) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 225) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 226) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 227) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 228) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 229) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 230) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 231) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 232) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 233) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 234) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 235) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 236) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 237) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 238) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 239) Problema con la lámpara: rilevato sulle uscite DALI; 240)

## © OPLYSNINGER OM SIKKERHED OG MONTERING:

1) Tekniske data; 2) Stromforsyning; 3) Nominal indgangsspænding; 4) Nettrekvens; 5) Maks. indgangstrom; 6) Total harmonisk forvringning; 7) Maks. indkoblingsstrom; 8) IN: DA / 9) Indgangsspændingsinterval; 10) Stromforbrug; 11) OUT: DA+ / DA- 12) Udgangsspændingsområde; 13) DALI-forsyningstrom; 14) Beskyttelse mod kortslutning; 15) Ja; 16) Overstromsbeskyttelse; 17) TOUCH DIM; 18) Samlet ledningslængde; 19) Omgivende temperaturområde; 20) Maks. kabinettemperatur Tc; 21) Maks. kabinettemperatur i fejtlæsningen; 22) Isolerstinge (stromforsyning/DALI); 23) Grundlæggende; 24) Dimensioner; 25) DALI-2 Repeater SO er udviklet udelukkende til installation i kontaktskabe. DALI-grænsefladen er IN og OUT isoleret fra nettilslutningen. Tilslutning af DALI OUT-grænsefladen til en ekstern spænding, især netspændingen, vil beskadige enheden alvorligt! DALI-2 Repeater SO er ikke kableradbar. Enheden kan betjenes i fire forskellige driftstilstande, der indstilles med DIP-kontakten. Yderligere indstillingen kan foretages med T47-softwaren via DALI IN-grænsefladen i GROUP-tilstand. DALI IN-grænsefladen er DALI-certificeret i BASIC-tilstand. Optart: 1. Indstil driftstilstanden via DIP-kontakten. 2. Tilslut komponenterne. 3. Tænd for strømmen. Bemærk: Åndring af driftstilstanden vil straks påvirke DALI-udgangen. Eksempel: Eksisterende konfiguration i EXTEND-tilstand overskrives i GROUP-tilstand; 26) Eldiagram; GROUP-tilstand; 27) Applikations-controller; 28) GROUP-tilstand: Maksimum 64 DALI-2 EKG'er (DT6 eller DT8 TW) kan styres kollektivt af en kontrolleret på højere niveau for hver DALI-2 Repeater SO. Dette reducerer antallet af abonnentadresser på den overordnede kontrolleren betydeligt. Derudover kan der tilsluttes op til fem DALI-2-sensorer (lys- og tilstedeværelses-sensorer). Disse vises som en lyssensor og en tilstedeværelses-sensor ved kontrolindgangen. Byggepladsfunktion til kontroll af ledningerne: Tryk kort (< 0,5 s) på serviceknappen for at aktiveres service-tilstand (gul LED) i 5 s. Hvert yderligere kort tryk slår den gang systemet startet (dvs. når netspænding tifores). Hvis der sluttet flere enheder til DALI-udgangen, skal enheden genstartes for at udfore en ny scanning. Aktiver scanning manuelt: 1. Tryk kort (< 0,5 s) på serviceknappen for at aktiveres service-tilstand (gul LED) i 5 s. 2. Langt tryk (> 3 s) med service-tilstand aktiveret (gul LED) for at starte en ny scanning (gul/grøn LED blinker). Nulstil til fabriksindstillinger: 1. Tryk kort (< 0,5 s) på serviceknappen for at aktiveres service-tilstand (gul LED) i 5 s. 2. Meget langt tryk (> 10 s) med service-tilstand aktiveret (gul LED) for at nulstille enheden til fabriksindstillingerne (LED blinker rødt/gult). 29) Eldiagram; EXTEND-tilstand; 30) EXTEND-tilstand: I EXTEND-tilstand kan DALI-linjenlengthen udvides med yderligere 300 m (med et endtildsvært på 1,5 mm²). Stromforsyningen ved DALI-udgangen er maks. 130 mA. Det maksimale antal DALI-enheder afhænger af styrrenheden på det højere niveau. Serviceknappen har ingen funktion i EXTEND-tilstand; 31) Kontrolindgang; 32) Netspænding; 33) Serviceknap; 34) Feedback-LED; 35) DIP-kontakt; 36) DALI-interface; 37) LED-indikator; 38) Grøn "blinker"; 39) Automatisk konfiguration aktiv/Ingen driver ved DALI-udgang; 40) Grøn "permanent"; 41) Status OK, aktiv; 42) Gul "blinker"; 43) Lampelet registreret ved DALI-udgang; 44) Gul "permanent"; 45) Servicetiltstand; 46) Rød "blinker"; 47) Problem ved DALI-udgang (overstrøm/kortslutning); 48) Rød "permanent"; 49) Ingen spending ved kontroldiodengang; 50) Eldiagram: TOUCH DIM-tilstand; 51) TOUCH DIM-tilstand: Optar til 64 DALI EKG'er kan skiftes og dæmper kollektivt via en standard-trykknap i TOUCH DIM-tilstand. Som ekstraudstyr kan farve-temperaturen på DALI DT8 TW-enheder styres med en trykknap og en opstrømsdiode. Funktion: Tryk kort på T1: Tænd/sluk. Langt tryk T1: Denne opred. Dobbelt tryk på T1 i standt tilstand: Gem den aktuelle lysstyrke ved tænding. Langt tryk på T2: Skift farve-temperatur (varme-/koldegrader); 52) Valgfrit: Kun i kombination med Tunable White driver (DALI DT8 TW). 53) Eldiagram: BASIC-tilstand; 54) BASIC-tilstand op til 64 EKG'er kan skiftes og dæmper kollektivt via en DALI-applikationskontrolenhed.

## © INFORMACE O BEZPEČNOSTI A MONTÁŽI:

1) Technické údaje; 2) Napájení; 3) Jmenovité vstupní napětí; 4) Síťová frekvence; 5) Max. vstupní proud; 6) Celkové harmonické zkreslení; 7) Max. rozbořivý proud; 8) VSTUP: DA / DA-; 9) Rozsah vstupního napětí; 10) Spotřeba proudu; 11) VÝSTUP: DA+ / DA-; 12) Rozsah vstupního napětí; 13) Napájecí proud DALI; 14) Ochrana proti zkratu (15) Ano; 16) Nadprudová ochrana; 17) TOUCH DIM; 18) Celková délna drátu; 19) Rozsah okolního teploty; 20) Max. teplota pouzdra; 21) Max. teplota pouzdra v poruchovém stavu; 22) Typ izolace (napájecí zdroj / DALI); 23) Základní; 24) Rozměry; 25) DALI-2 Repeater SO by využit výhradně po instalaci do rozváděče. Rozhraní DALI IN a OUT jsou odšroubována od síťového připojení. Pripojení rozhrani DALI OUT k vnitřnímu napětí, zejména k sitovému napětí, může způsobit vážné poškození zařízení DALI-2 Repeater SO není kaskádovatelný. Zařízení že provozovat ve čtyřech různých režimech, které se nastavují přepínacem DIP. Další nastavení lze provést pomocí software T47 pro středním konfigurací. Připojení rozhrani DALI IN na režimu GROUP. Rozhraní DALI IN je certifikováno pro DALI v režimu BASIC. Spuštění 1. Nastavte provozní režim pomocí přepínače. 2. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 27) Růidic jednotka aplikace; 28) Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání. 29) Automatická konfigurace aktivní/ Innen driverem; 30) Režim TOUCH DIM: S pomocí standardní knoflíku v režimu TOUCH DIM mohou kollektivně napravit a regulovat jasnost do 64 ECG. 31) Kontrolní vstup; 32) Síťový napájecí zdroj; 33) Servisní tláčítka; 34) LED indikátor; 35) Připojovací komponenty. 3. Zapněte napájení. Upozornění: Změna provozního režimu se okamžitě projeví na výstupu DALI. Příklad: stávající konfigurace v režimu EXTEND je přepsána v režimu GROUP; 26) Schéma zapojení: režim EXTEND: Režim GROUP: Každá růidic jednotka má vlastní dálkový ovládání

## ④ INFORMATII PRIVIND SIGURANTA SI MONTAREA:

1) Date tehnice; 2) Alimentare; 3) Tensiuni nominală de intrare; 4) Frevenția rețelei de alimentare; 5) Curentul întrării maximi; 6) Distorsione armonică totală; 7) Curent maxim la ancanșare; 8) INTRARE: DA / DA; 9) Interval tensiune de intrare; 10) Consum de curent 11) IEȘIRE: DA+ / DA-; 12) Interval tensiune de ieșire; 13) Curent de alimentare DALI; 14) Protecție împotriva scurtcircuiteelor; 15) DA; 16) Protecție la suprasarcină; 17) TOUCH DIM; 18) Lungimea totală a cablului; 19) Interval temperatură ambientală (ta); 20) Temperatură max, carcăsa (tc); 21) Temperatură max, carcăsa în caz de defectiune; 22) Tip de izolație (Alimentare/DALI); 23) De bază; 24) Dimensiuni; 25) DALI-2 Repeater SO a fost conceput exclusiv pentru instalarea în dulapuri de distribuție. Interfețele DALI IN și OUT sunt izolate de racordul la rețea de alimentare. Conectarea interfeței DALI OUT la surse de tensiune externă, în special la tensiunea din rețea, va conduce la deteriorarea dispozitivului DALI-2 Repeater SO nu se poate instala în cascădă. Dispozitivul poate fi utilizat în patru moduri de funcționare diferite, setate prin comutatorul DIP. Se pot efectua setări suplimentare cu ajutorul software-ului T4T, prin interfața DALI IN în modul GROUP. Interfața DALI IN este certificată DALI în modul BASIC. Funcții în funcție: 1. Setări modul de funcționare utilizând comutatorul DIP. 2. Conectați componentele. 3. Pomiți alimentarea cu curent electric. Rețineți: Schimbarea modului de funcționare va avea un impact imediat asupra ieșirii DALI. Exemplu: configurația existentă în modul EXTEND este suprascrisă în modul GROUP; 26) Diagramă de cablare: Modul GROUP; 27) Instrument de control al aplicației; 28) Modul GROUP: Un număr maxim de 64 ECG DALI-2 (DT6 sau DT8 TW) pot fi controlate împreună cu ajutorul unei unități de comandă de nivel superior pentru fiecare DALI-2 Repeater SO. Această posibilitate reduce semnificativ numărul de adrese ale abonaților la nivelul unității de comandă de nivel superior. În plus, se pot conecta până la cinci senzori DALI-2 (senzori de lumină și prezență). Aceștia sunt afișați ca senzor de lumină și senzor de prezență la intrarea de control. Funcție de verificare a cablajului pe sănătatea de construcții: Apăsați scurt (sub 0,5 secunde) butonul de servire pentru a activa modul service (LED galben) timp de 5 secunde. Fiecare apăsare scură suplimentară activează/deactivează ECG conectate la ieșire. Dispozitivele DALI conectate sunt scanate de fiecare dată când sistemul este pornit (se aplică tensiunea de rețea). Dacă la ieșirea DALI sunt conectate dispozitive suplimentare, dispozitivul trebuie să se repornească la efectua o nouă scanare. Activării scanarea manuală: 1. Apăsați scurt (sub 0,5 secunde) butonul de servire pentru a activa modul service (LED galben) timp de 5 secunde. 2. Cu modul service activat (LED galben), apăsați lung (peste 3 secunde) pentru a începe o nouă scanare (LED-ul va clipi galben/verde). Resetarea setărilor din fabrică: 1. Apăsați scurt (sub 0,5 secunde) butonul de servire pentru a activa modul service (LED galben) timp de 5 secunde. 2. Cu modul service activat (LED galben), apăsați foarte lung (peste 10 secunde) pentru a reseta dispozitivul la setările din fabrică (LED-ul va clipi roșu/galben); 29) Diagramă de cablare: Modul EXTEND; 30) Modul EXTEND: În modul EXTEND, lungimea liniei DALI poate fi extinsă cu încă 300 m (cu cablu cu o secțiune transversală de 1,5 mm<sup>2</sup>). Sursa de alimentare la ieșirea DALI este de maximum 130 mA. Numărul maxim de dispozitive DALI depinde de unitatea de comandă de nivel superior. Butonul de servire nu are nicio funcție în modul EXTEND; 31) Intrare de control; 32) Tensiunea rețelei; 33) Buton de servire; 34) LED pentru feedback; 35) Comutator DIP; 36) Interfață DALI; 37) Indicator cu LED; 38) Verde „intermitent”; 39) Configurație automată activă/Nu există drivere la ieșirea DALI; 40) Verde „permanent”; 41) Stare OK, activ; 42) Galben „intermitent”; 43) Eraore la nivelul lămpii, detectată la ieșirea DALI; 44) Galben „permanent”; 45) Mod service; 46) Roșu „intermitent”; 47) Problema la ieșirea DALI (suprasarcină/scurtcircuit); 48) Roșu „permanent”; 49) Tensiunea existentă la intrarea de control; 50) Diagramă de cablare: Modul TOUCH DIM; 51) Modul TOUCH DIM: Se pot comuta și regla până la 64 de ECG DALI prin intermediul unui buton standard în modul TOUCH DIM. Opțional, temperatura culorii dispozitivelor DALI DT8 TW poate fi controlată în amonte, cu ajutorul unui buton și al unei diode. Funcție: Apăsați scurt T1: Pornire sau oprire. Apăsați lung T1: Intensitatea lumini crește/scade. Apăsați T1 de două ori când dispozitivul este pornit: Salvați luminozitatea curentă ca luminozitatea la pornire. Apăsați T1 de două ori când dispozitivul este oprit: Stergeți valoarea salvată pentru luminozitatea la pornire. Apăsați lung T2: Modificați temperatura culorii (mai căldă/mai rece); 52) Opțional: numai în combinație cu driverul Tunable White (DALI DT8 TW); 53) Diagramă de cablare: Modul BASIC; 54) Modul BASIC: Se pot comuta și regla până la 64 de ECG-uri prin intermediul unui controler DALI pentru aplicații.

## ⑥ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И МОНТАЖ:

1) Технически данни; 2) Електроизрахване; 3) Номинално входно напрежение; 4) Межевоча частота; 5) Макс. входящ ток; 6) Общо хармонично изкривяване; 7) Макс. пусков ток; 8) IN: 9) Диапазон на входното напрежение; 10) Консумация на ток; 11) OUT: DA+ / DA-; 12) Диапазон на изходното напрежение; 13) Захранване ток за DALI; 14) Защита от късо съединение; 15) DA; 16) Защита от свръхток; 17) TOUCH DIM; 18) Обща дължина на проводник; 19) Диапазон на околната температура та; 20) Макс. температура на корпуса та; 21) Макс. температура на корпуса в състояние на неизправност; 22) Тип изолации (Електроизрахване / DALI); 23) Основно; 24) Размери; 25) DALI-2 Repeater SO е разработен изключително за монтаж в разпределителни шкафове. Интерфејсите IN и OUT на DALI са изолирани от връзката до електроизрахването. Съзвездието на интерфејса DALI OUT към външно напрежение, особено към межево напрежение, ще уреди сериозно устройството! DALI-2 Repeater SO не е каскадиран. Устройството може да работи в четири различни режими на работа, зададени от DIP превключвателя. Допълнителни настройки могат да се направят със софтуера T4T чрез интерфејса DALI IN за управление в режим GROUP; 26) Диаграма за окабеляване: Режим на GROUP; 27) Контролер на приложението; 28) Режим на GROUP: Максимум 64 DALI-2 EPIRA (DT6 или DT8 TW) могат да бъдат управляеми съвместно от контролер по-високо ниво за всеки DALI-2 Repeater SO. Това значително намалява броя на адресите на абонатите в контролера по-високо ниво. Освен това могат да бъдат свързани до пет сензора DALI-2 (сензори за светлина и движение). Те се показват като сензор за светлина и сензор за движение на входа за управление. Функция на строителния обект за проверка на окабеляването: Натиснете за кратко (< 0,5 сек.) сервисния buton, за да активирайте сервисния режим (жълт светодиод) за 5 сек. Всячки допълнителни настройки са сканирани на DALI се сканират при всяко стартиране на системата (подава се межево напрежение). Ако допълнителни устройства са свързани към DALI изхода, устройството трябва да бъде рестартирано, за да се извърши ново сканиране. Активиране на сканирането ръчно: 1. Натиснете за кратко (< 0,5 сек.) сервисния buton, за да активирайте сервисен режим (жълт светодиод) за 5 с. Натиснете продължително (> 3 сек.) при активиран

сервизен режим (жълт светодиод), за да стартирате ново сканиране (мига жълт/зелен светодиод). Нулиране към фабричните настройки: 1. Натиснете за кратко (< 0,5 сек.) сервисния buton, за да активирайте сервисен режим (жълт светодиод) за 5 с. Натиснете утепралождането (durată > 10 sec.) при активиране на сканирането (жълт светодиод), за да нулирате устройството до фабричните настройки. 2. Натиснете утепралождането (durată > 10 sec.) при активиране на сканирането (жълт светодиод), за да нулирате устройството до фабричните настройки. 3. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. Правдзы: EXTEND разрешува конфигурацията на първата група GROUP рецима. Пакети DALI: 1. Натиснете дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 2. Йонките компоненти. 3. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 3. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 4. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 5. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 6. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 7. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 8. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 9. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 10. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 11. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 12. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 13. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 14. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 15. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 16. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 17. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 18. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 19. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 20. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 21. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 22. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 23. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 24. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 25. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 26. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 27. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 28. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 29. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 30. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 31. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 32. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 33. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 34. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 35. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 36. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 37. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 38. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 39. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 40. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 41. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 42. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 43. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 44. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 45. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 46. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 47. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 48. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 49. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 50. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 51. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 52. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 53. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 54. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 55. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 56. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 57. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 58. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 59. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 60. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 61. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 62. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 63. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 64. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 65. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 66. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 67. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 68. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 69. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 70. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 71. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 72. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 73. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 74. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 75. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 76. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 77. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 78. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI ишваси. 79. Йонките матинама. Атракпиките дъмеш: пакетите дърво рецима, и карто bus daromas пакети DALI и